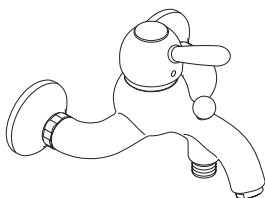
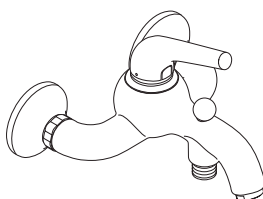


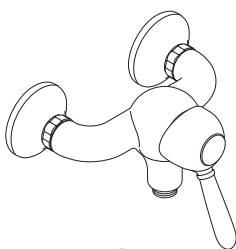
Montageanleitung



Carlton
17410XXX



Terrano
37400XXX

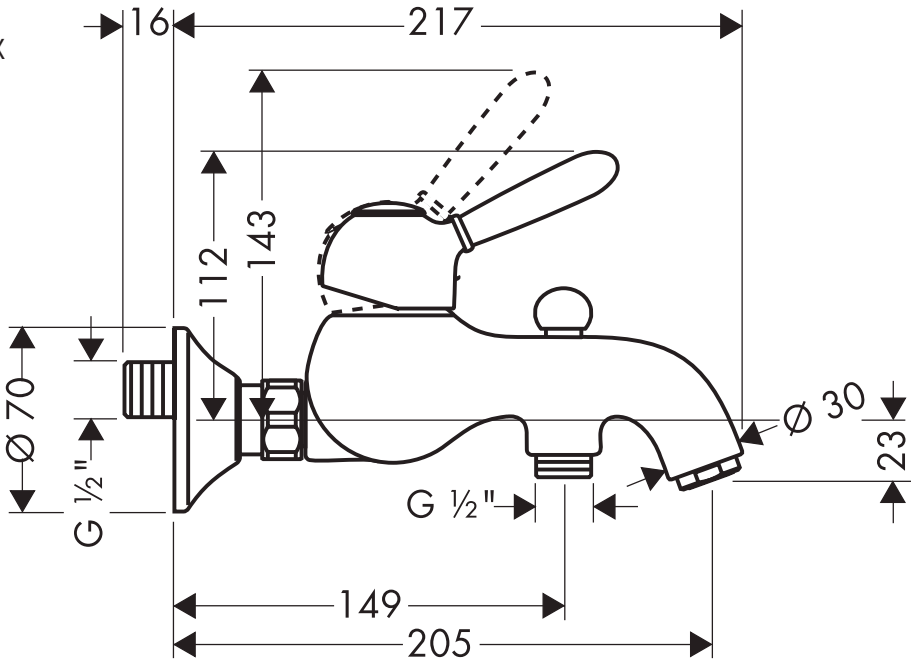


Carlton
17610XXX

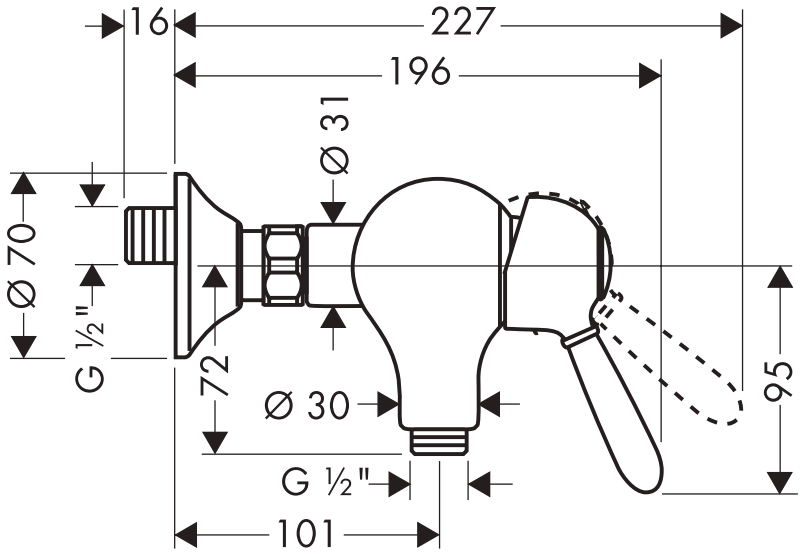


Terrano
37600XXX

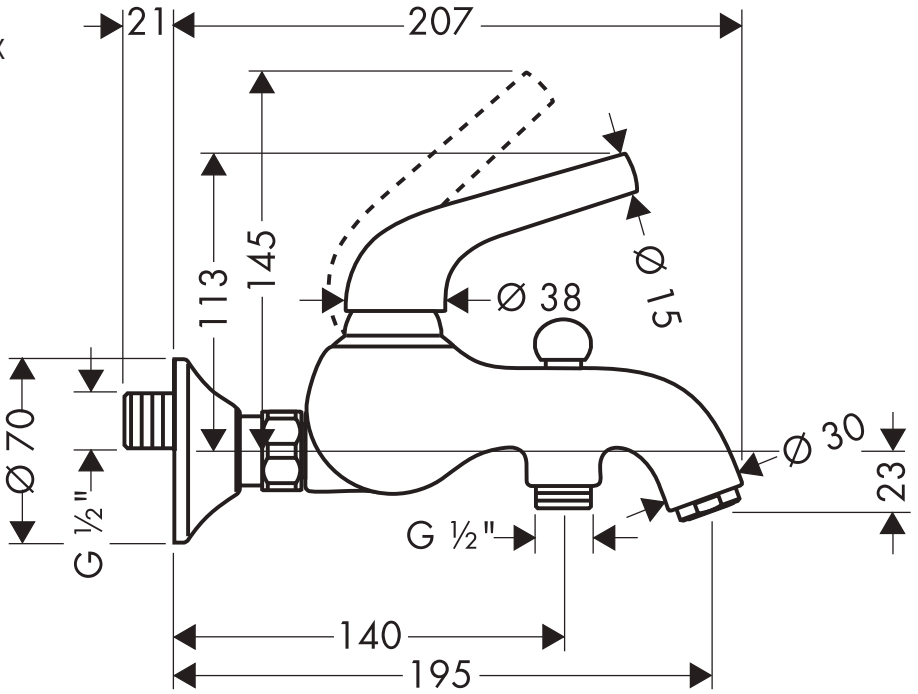
Carlton
17410XXX



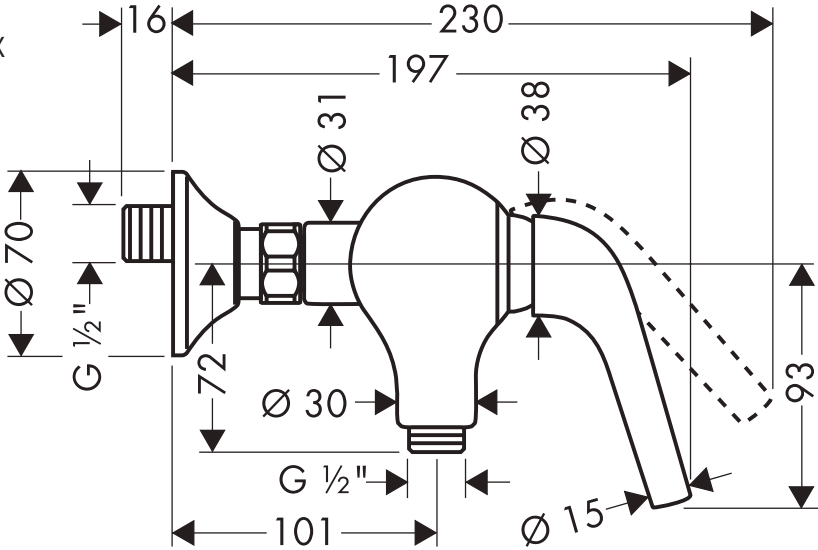
Carlton
17610XXX



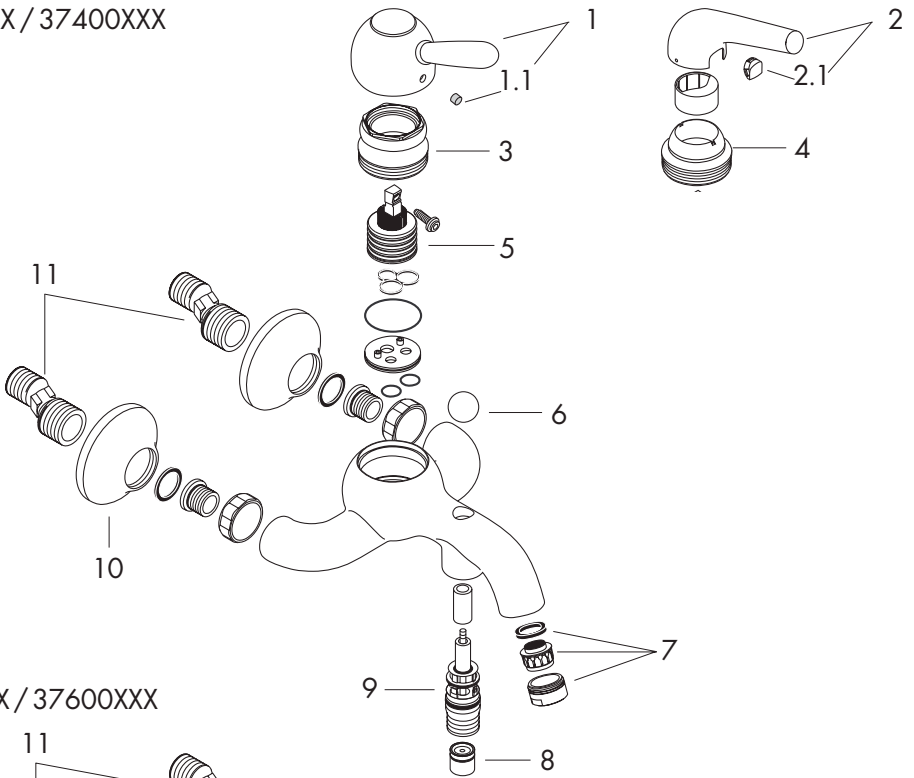
Terrano
37400XXX



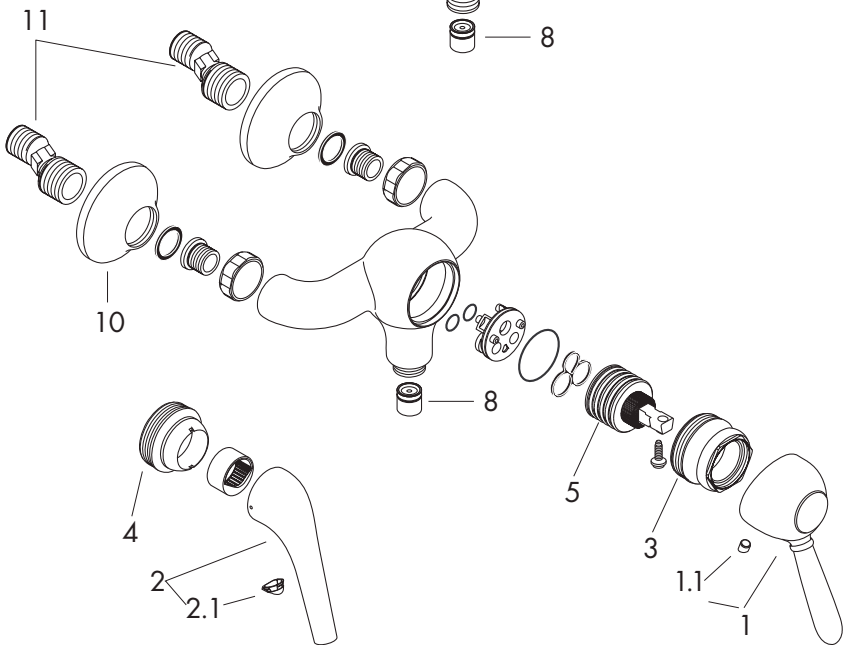
Terrano
37600XXX

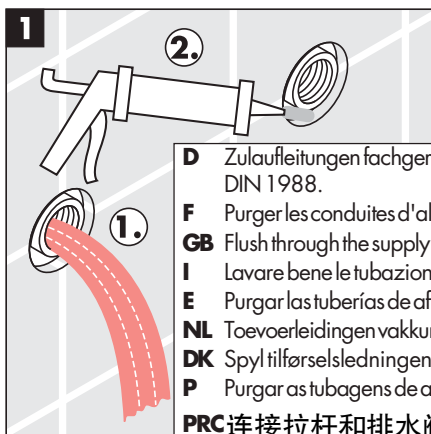


17410XXX / 37400XXX



17610XXX / 37600XXX





D Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen nach DIN 1988.

F Purger les conduites d'alimentation.

GB Flush through the supply pipes.

I Lavare bene le tubazioni di alimentazione.

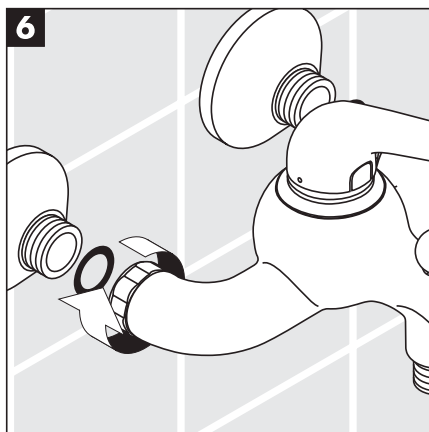
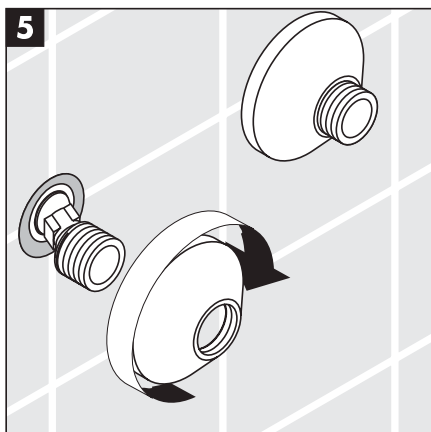
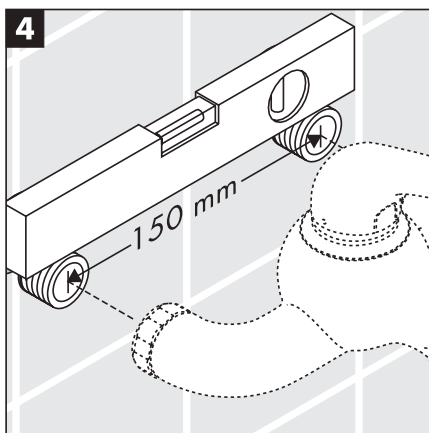
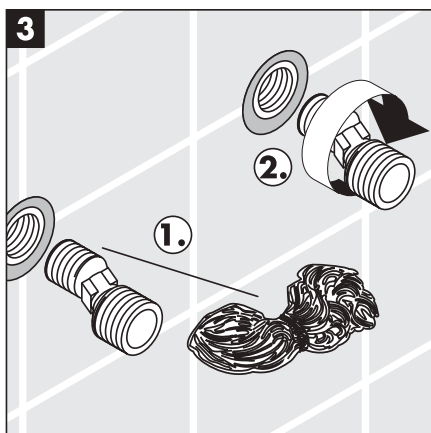
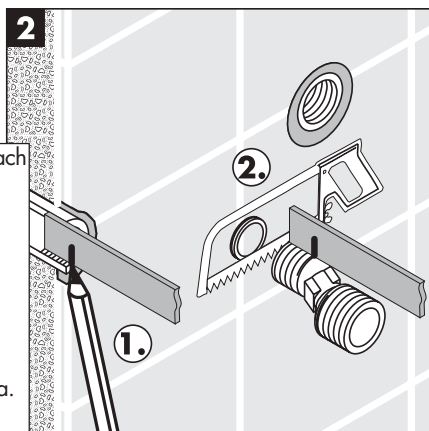
E Purgar las tuberías de afluencia.

NL Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.

DK Spyl tilførselsledningene grundig.

P Purgar as tubagens de alimentação de água.

PRC 连接拉杆和排水阀



Bedienung

Durch Anheben des Griffes wird der Mischer geöffnet. Schwenkung nach links = warmes Wasser. Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser. 17410XXX / 37400XXX: Umstellen zur Handbrause durch Ziehen am runden Knopf auf der Oberseite des Auslaufs. Die Rückstellung erfolgt nach Schließen des Griffes automatisch.

Technische Daten

Betriebsdruck: max. 10 bar
 Empfohlener Betriebsdruck: 1 - 5 bar
 Prüfdruck: 16 bar
 Heißwassertemperatur: max. 80°C
 Empfohlene Heißwassertemp.: 65°C
 Anschlußmaße: 150 ± 24 mm
 Anschlüsse G ½": kalt rechts - warm links
 Durchflußleistung: ca. 22 l/min 3 bar
 Prüfzeichen 37400XXX: PA-IX 8998/ICB
 37600XXX: PA-IX 8997/IB

eigensicher gegen Rückfließen

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Einhandmischer 17410XXX und 17610XXX mit Warmwasserbegrenzung, Justierung siehe Seite 15.

In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht notwendig.

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 1,5 bar beträgt.

Serviceteile

1	Griff Carlton	17092XXX
1.1	Griffstopfen Carlton	96338000
2	Griff Terrano	37491XXX
2.1	Griffstopfen Terrano	96347000
3	Mutter Carlton	96539XXX
4	Mutter Terrano	96345XXX
5	Kartusche kpl.	92730000
6	Zugknopf	94078XXX
7	Luftsprudler kpl.	13485000
8	Rückflußverhinderer	94074000
9	Umsteller kpl.	94077000
10	Rosette	94135XXX
11	S-Anschluß	94140000

XXX = Farbcodierung

000	chrom
090	chrom / gold
120	chrom / Porzellan
150	chrom / Holz
810	satinox®
840	edelmessing

Störung

Ursache

Abhilfe

Wenig Wasser	- Siebdichtung der Brause verschmutzt - Rückflußverhinderer sitzt fest	- Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen - Rückflußverhinderer austauschen
Armatur schwergängig	- Kartusche defekt, verkalkt	- Kartusche austauschen
Armatur tropft	- Kartusche defekt	- Kartusche austauschen
Zu niedere Heißwassertemperatur	- Warmwasserbegrenzung falsch eingestellt	- Warmwasserbegrenzung einstellen
Durchlauferhitzer schaltet nicht ein	- Drossel in Handbrause nicht ausgebaut - Schmutzfangsiebe verschmutzt - Rückflußverhinderer sitzt fest	- Drossel aus Handbrause entfernen - Schmutzfangsiebe reinigen/austauschen - Rückflußverhinderer austauschen

Instructions de service

En levant ou baissant l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur.

En tournant sur la droite = eau froide,

En tournant sur la gauche = eau chaude.

17410XXX / 37400XXX: Pour l'inversion vers la douchette tirer le bouton au-dessus du bec. L'inverseur revient automatiquement après la fermeture d'eau.

Informations techniques

Pression max. de service autorisée: 10 bars

Pression de service conseillée: 1 - 5 bars

Pression maximum de contrôle: 16 bars

Température max. d'eau chaude: 80°C

Température recommandée: 65°C

Raccordement G ½": eau froide à droite
eau chaude à gauche
entr'axe 150±24 mm
env. 22l/min

Débit à 3 bars:

avec dispositif anti-retour

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Mitigeur 17410XXX et 17610XXX avec limitation de la température: pour le réglage voir page 15.

Une limitation de la température n'est pas nécessaire quand le mitigeur est alimenté par un chauffe-eau instantané.

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 1,5 bars.

Pièces détachées

1	Etrier Carlton	17092XXX
1.1	Cache vis Carlton	96338000
2	Etrier Terrano	37491XXX
2.1	Cache vis Terrano	96347000
3	Ecrou Carlton	96539XXX
4	Ecrou Terrano	96345XXX
5	Cartouche cpl.	92730000
6	Manette d'inversion	94078XXX
7	Mousseur cpl.	13485000
8	Clapet anti retour	94074000
9	Inverseur cpl.	94077000
10	Rosace	94135XXX
11	Raccord-S	94140000

XXX = Couleurs

000	chromé
090	chromé/or
120	chromé/couleur porcelaine
150	chromé/bois
810	satinox®
840	laiton précieux

Disfonctionnement

Cause

Solution

Pas assez d'eau	- Joint-filtre de douchette encrassé	- Nettoyez le joint-filtre entre la douchette et le flexible
	- Clapet anti-retour bloque	- Changez le clapet antiretour

Dureté de fonctionnement	- Cartouche défectueuse	- Changer la cartouche
--------------------------	-------------------------	------------------------

Le mitigeur goutte	- Cartouche défectueuse, entartrée	- Changer la cartouche
--------------------	------------------------------------	------------------------

Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide	- Limiteur de température mal positionné	- Positionner le limiteur de température
---	--	--

Le chauffe-eau instantané ne s'allume	- Limitation de douchette non démontée	- Enlevez la limitation de douchette
	- Filtres encrassés	- Nettoyez / changez les filtres
	- Clapet anti-retour blo-que	- Changez le clapet anti-retour

Operation

The mixer is actuated by pulling the lever head.

Swivel to the left = hot water,
swivel to the right = cold water.

17410XXX / 37400XXX: The flow is changed from bath to shower function by pulling the knob at the upper side of the spout. After shutting off the water flow, the mixer returns automatically to the bath function

Technical Data

Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80°C
Recommended hot water temp.:	65°C
Centre distance:	150 ± 24 mm
Connections G 1/2":	cold right- hot left
Rate of flow by 3 bars:	approx. 22l/min

back flow and vacuum breaker

Large differences in pressure between the hot and cold water supply should be balanced.

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermally controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 1.5 bars.

To adjust the hot water limiter on single lever mixers 17410XXX and 17610XXX, please see page 15.

No adjustment is necessary when using a continuous flow water heater.

Spare parts

1	handle Carlton	17092XXX
1.1	screw cover Carlton	96338000
2	handle Terrano	37491XXX
2.1	screw cover Terrano	96347000
3	nut Carlton	96539XXX
4	nut Terrano	96345XXX
5	cartridge cpl.	92730000
6	diverter knob	94078XXX
7	aerator cpl.	13485000
8	non return valve	94074000
9	selector	94077000
10	escutcheon	94135XXX
11	S-unions	94140000

XXX = Colors

000	chrome plated
090	chrome plated/gold plated
120	chrome plated/porcelain colour
150	chrome plated/wood
810	satinox®
840	fine brass

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	- Shower filter seal dirty - Non return valve didn't move back	- Clean filter seal between shower and hose - Exchange non return valves
Mixer stiff	- Cartridge defective	- Exchange cartridge
Mixer dripping	- Cartridge defective Sedimentation	- Exchange cartridge
Hot water temperature too low	- Hot water limiter incor-rectly set	- Set hot water limiter
Instantaneous heater didn't work	- Flow limiter in handshower isn't removed - Filter are dirty - Non return valve didn't move back	- Remove flow limiter - Clean the filter/exchange filter - Exchange non return valves

Uso

Il miscelatore si apre tirando la maniglia a forma di staffa.

Rotazione verso sinistra = acqua calda,
rotazione verso destra = acqua fredda.

17410XXX / 37400XXX: Il flusso è cambiato dall'erogazione vasca alla funzione doccia tirando il pomello del deviatore sulla parte alta della bocca del miscelatore. Dopo avere chiuso l'acqua il miscelatore ritorna automaticamente all'erogazione vasca.

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 10bar
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di prova:	16 bar
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80°C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65°C
Distanza di raccordo:	150 ± 24 mm
Raccordi:	G ½"
Portata di erogazione: sicurezza antiriflusso	22l/min 3 bar

Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione di flusso è almeno di 1,5 bar.

Regolazione del limitatore di erogazione di acqua calde dei miscelatori monocomando 17410XXX e 17610XXX, vedere pagina 15.

In combinazione con le caldaie istantanee, il limitatore di erogazione di acqua calda non è necessario.

Parti di ricambio

1	Maniglia Carlton	17092XXX
1.1	Tappino Carlton	96338000
2	Maniglia Terrano	37491XXX
2.1	Tappino Terrano	96347000
3	Ghiera di fissaggio Carlton	96539XXX
4	Ghiera di fissaggio Terrano	96345XXX
5	Cartuccia completa	92730000
6	Pomello	94078XXX
7	Rompigetto	13485000
8	Valvola antiriflusso	94074000
9	Deviatore	94077000
10	Rosette	94135XXX
11	Raccordi eccentrici	94140000

XXX = Trattamento

000	cromato
090	cromato/oro
120	cromo/porcellana
150	cromo/legno
810	satinox®
840	ottone lucido

Guasto

Causa

Soluzione possibile

Scarsità d'acqua	- Guarnizione del filtro della doccia sporca - Valvola antiriflusso non funziona correttamente	- Pulire la guarnizione del filtro tra doccia e flessibile - Sostituire la valvola antiriflusso
Miscelatore duro	- Cartuccia difettosa	- Sostituire la cartuccia
Miscelatore gocciola	- Cartuccia difettosa	- Sostituire la cartuccia
Temperatura dell'acqua calda	- Limitazione dell'acqua calda regolata male	- Regolare la limitazione dell'acqua calda
La caldaia istantanea non lavora	- Il limitatore di portata non è stato smontato dalla doccia - Filtri sporchi - Valvola antiriflusso non funziona correttamente	- Smontare il limitatore di portata dalla doccia - Pulire/sostituire i filtri - Sostituire la valvola antiriflusso

Manejo

El mezclador se abre tirando la manecilla.
Grijo hacia la izquierda = agua caliente,
giro hacia la derecha = agua fría.

17410XXX / 37400XXX: El inversor para la teleducha se activa al tirar del botón en la parte superior del caño.

Al cerrar el mando vuelve automáticamente a su posición inicial.

Datos técnicos

Presión en servicio:	max 10 bares
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 bares
Presión de prueba:	16 bares
Temperatura del agua caliente:	max 80°C
Temp. recomendada del agua caliente:	65°C
Racores excéntricos G 1/2":	150 ± 24 mm
Caudal máximo 3 bares:	22l/min

seguro contra el retorno

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizados junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 1,5 bares.

Mezclador monomando 17410XXX y 17610XXX con limitación del caudal de agua caliente; ajuste ver pagina 15.

En combinación con calentadores instantáneos no es necesario una limitación del caudal de agua caliente.

Repuestos

1	Mando Carlton	17092XXX
1.1	Tapón Carlton	96338000
2	Mando Terrano	37491XXX
2.1	Tapón Terrano	96347000
3	Tuerca Carlton	96539XXX
4	Tuerca Terrano	96345XXX
5	Cartucho completo	92730000
6	Bola del tirador	94078XXX
7	Aireador completo	13485000
8	Válvula antirretorno	94074000
9	Inversor	94077000
11	Excéntrica standard	94140000

XXX = Acabados

000	cromado
090	cromado/oro
120	cromo/color porcelana
150	cromo/madera
810	satinox®
840	latón dorado

Avería	Causa	Remedio
Sale poca agua	- filtro de la ducha sucio - válvula anti-retorno cerrada	- limpiar filtro entre flexo y ducha - cambiar válvula anti-retorno
Manecilla va dura	- cartucho dañado	- cambiar cartucho
Grifo pierde agua	- cartucho dañado	- cambiar cartucho
temperatura del agua demasiado baja no hay	- tope de agua caliente mal	- ajustar tope
Calentador instantáneo no se enciende	- no se ha quitado limitador de caudal de la teleducha - filtros sucios - válvula anti-retorno cerrada	- quitar limitador de caudal - limpiar/cambiar filtros - cambiar válvula anti-retorno

Bediening

Door het bedienen van de beugelgreep wordt de mengkraan geopend.

Naar links bewegen = warm water,
naar rechts = koud water.

17410XXX / 37400XXX: Het omstellen naar de handdouche gaat middels het trekken aan de ronde knop boven de uitloop. Het terugstellen naar de uitloop volgt automatisch na het sluiten van de greep.

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 10 bar
Aanbevolen werkdruk:	1 - 5 bar
Getest bij:	16 bar
Temperatuur warm water:	max. 80°C
Aanbevolen warm watertemp.:	65°C
Aansluitmaten:	150 ± 24 mm
Aansluitingen G 1/2":	koud rechts warm links
Doorstroomcapaciteit:	22 l/min (3 bar)

Beveiligd tegen terugstromen

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt

worden indien de uitstroomdruk min. 1,5 bar bedraagt.

Eéngreepsmengkranen 17410XXX en 17610XXX met warmwaterbegrenzing, instelling zie blz. 15.

In combinatie met geisers is een warmwaterbegrenzing niet noodzakelijk.

Service onderdelen

1	Greep Carlton	17092XXX
1.1	Greepstopje Carlton	96338000
2	Greep Terrano	37491XXX
2.1	Greepstopje Terrano	96347000
3	Moer Carlton	96539XXX
4	Moer Terrano	96345XXX
5	Kardoes kompl.	92730000
6	Treknop	94078XXX
7	Perlator kompl.	13485000
8	Terugslagklep	94074000
9	Omstelling	94077000
10	Rozet	94135XXX
11	S-koppelingen	94140000

XXX = Kleuren

000	verchromd
090	verchromd/verguld
120	chrom/porselein
150	chrom/hout
810	satinox®
840	edelmessing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Weinig water	- Zeefdichting handdouche verstopt - Terugslagklep zit vast	- Zeefdichting handdouche reinigen - Terugslagklep uitwisselen
Bediening zwaar	- Kardoes defect of verkalkt	- Kardoes uitwisselen
Mengkraan lekt	- Kardoes defect	- Kardoes uitwisselen
Temperatuur van warm water te laag	- Heetwaterbegrenzer verkeerd ingesteld	- Heetwaterbegrenzer instellen
Doorstroomtoestel schakelt niet in	- Begrenzer van handdouche niet verwijderd - Vuilvangzeef verstopt - Terugslagklep zit vast	- Begrenzer uit handdouche verwijderen - Vuilvangzeef reinigen/uitwisselen - Terugslagklep uitwisselen

Brugsanvisning

Ved at hæve bøjlegrebet åbnes for vandet.
Drejning mod venstre = varmt vand,
drejning højre = koldt vand.

17410XXX / 37400XXX: For omstilling til håndbruser trækkes i den runde knop på oversiden af udløbstuden. Tilbagestilling sker automatisk, når der lukkes for vandet.

Tekniske Data

Driftstryk:	max. 10 bar
Anbefalet driftstryk:	1 - 5 bar
Prøvetryk:	16 bar
Varmtvandstemperatur:	max. 80°C
Anbefalet varmtvandstemp.:	65°C
Tilslutningsmål:	150 ± 24 mm
Tilslutninger G ½":	koldthøjre varmtvenstre
Gennemstrømningskapacitet:	22 l/min 3 bar
Godkendelse 37400:	12148
37600:	12147

med indbygget kontraventil

Stor trykforskel mellem koldt og varmt vand bør undgås.

Hansgrohe ettgrebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 1,5 bar.

Et-grebsarmaturer 17610XXX og 17610XXX med varmtvandsbegrænsning, justering se side 15.
I forbindelse med gennemstrømningsvandvarmer er en varmtvandsbegrænsning ikke nødvendig.

Reserve dele

1	Greb Carlton	17092XXX
1.1	Dæknapp til greb Carlton	96338000
2	Greb Terrano	37491XXX
2.1	Dæknapp til greb Terrano	96347000
3	Møtrik Carlton	96539XXX
4	Møtrik Terrano	96345XXX
5	Indmad	92730000
6	Trykknop	94078XXX
7	Perlator kpl.	13485000
8	Kontraventil	94074000
9	Omstiller	94077000
10	Roset	94135XXX
11	Ekxentrisk forskrning	94140000

XXXX = Overflade

000	Krom
090	Krom/guld
120	Krom/porcelæn
150	Krom/træ
810	Satinox®
840	Edelmessing

Fejl	Årsag	Hjælp
For lidt vand	- Sien mellem bruser og slange er snavset - Kontraventilen hænger	- Rengør sien mellem bruser og slange - Udskift kontraventil
Grebet går trægt	- Defekt kartusche	- Udskift kartuschen
Armaturet drypper	- Defekt kartusche	- Udskift kartuschen
For lav varmtvands-temperatur	- Varmtvandsbegrænsningen er forkert indstillet	- Indstil varmtvandsbegrænsningen
Vandvarmeren går ikke i gang	- Vandsparen i håndbruseren er ikke fjernet - Smudsfangsien er snavset - Kontraventilen hænger	- Afmonter vandsparen i håndbruseren - Rengør/udskift smudsfangsi - Udskift kontraventil

Manuseamento

Puxar o manípulo para abrir a água.
Rodar para a esquerda = água quente,
rodar para a direita = água fria

17410XXX / 37400XXX: O fluxo de água é desviado da banheira para o chuveiro ao puxar manípulo colocado na parte superior da bica. Depois de fechar a água a misturadora volta automaticamente a debitar água pela bica.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: 10 bar
Pressão de func. recomendada: 1 - 5 bar
Pressão testada: 16 bar
Temperatura da água quente: 80° C
Temp. água quente recomendada: 65° C
Distância entre eixos: 150 ± 24 mm
Ligações G 1/2": quente à esqrd.
aprox. 22l/min

Caudal 3 bar:

função anti-retorno e anti-vácuo

Grandes diferenças entre as pressões das águas quentes e fria devem ser compensadas.

As misturadoras monocomando Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 1,5 bar.

Misturadora monocomando 17410XXX e 17610XXX equipada com limitador de temperatura (vide pág. 15). Não se aplica quando são utilizados esquentadores instantâneos.

Peças de substituição

1	Manípulo Carlton	17092XXX
1.1	Tampa de parafuso Carlton	96338000
2	Manípulo Terrano	37491XXX
2.1	Tampa de parafuso Terrano	96347000
3	Porca Carlton	96539XXX
4	Porca Terrano	96345XXX
5	Unidade de mistura (completa)	92730000
6	Manipulo do inversor	94078XXX
7	Emulсор	13485000
8	Válvula anti-retorno	94074000
9	Piston	94077000
10	Espelho	94135XXX
11	Excêntrico	94140000

XXX = Acabamentos

000	cromado
090	cromado/ouro
120	cromado/porcelana
150	cromado/madeira
810	satinox®
840	latonado

Falha

Causa

Solução

Água insuficiente	- Filtro do vedante do chuveiro sujo - Válvula anti-retorno está presa	- Limpar/trocar o filtro entre o chuveiro e o tubo flexível - Trocar a válvula anti-retorno
-------------------	---	--

Misturadora perra	- Cartucho defeituoso, calcificado	- Substituir cartucho
-------------------	------------------------------------	-----------------------

Misturadora a pingar	- Cartucho defeituoso	- Substituir cartucho
----------------------	-----------------------	-----------------------

Temperatura da água quente muito baixa	- O limitador de temperatura está incorrectamente colocado	- Regular o limitador de temperatura
--	--	--------------------------------------

O esquentador instantâneo não funciona.	- O limitador de caudal não foi retirado - Filtro sujo - Válvula anti-retorno está presa	- Retirar o limitador de caudal. - Limpar/trocar o filtro. - Trocar a válvula anti-retorno
---	--	--

操作

提起弧形手柄，龙头开启。

向左偏转=热水

向右偏转=冷水

17410XXX / 37400XXX:

拉起出水嘴上面的圆形按钮，水流被切换至花洒。龙头关闭后，水流自动复原。

技术参数

工作压强:	最大10巴
推荐工作压强:	1~5巴
测试压强:	16巴
热水温度:	最高80℃
推荐热水温度:	65℃
连接尺寸:	150 ± 24毫米
连接管线G 1/2":	左热右冷
流速:	约22升/分钟3巴
自动防止回流	

冷热水管间的过大压力差必须予以平衡。

17410XXX/17610XXX带有热水控制器的单手柄龙头的调节方法，参见第15页。

如果与连续流热水器一起使用，则不必

如果水压达到1.5巴以上，汉斯格雅单手柄混水器可以和液压式或热控式连续水流加热器一起使用。

备用零件

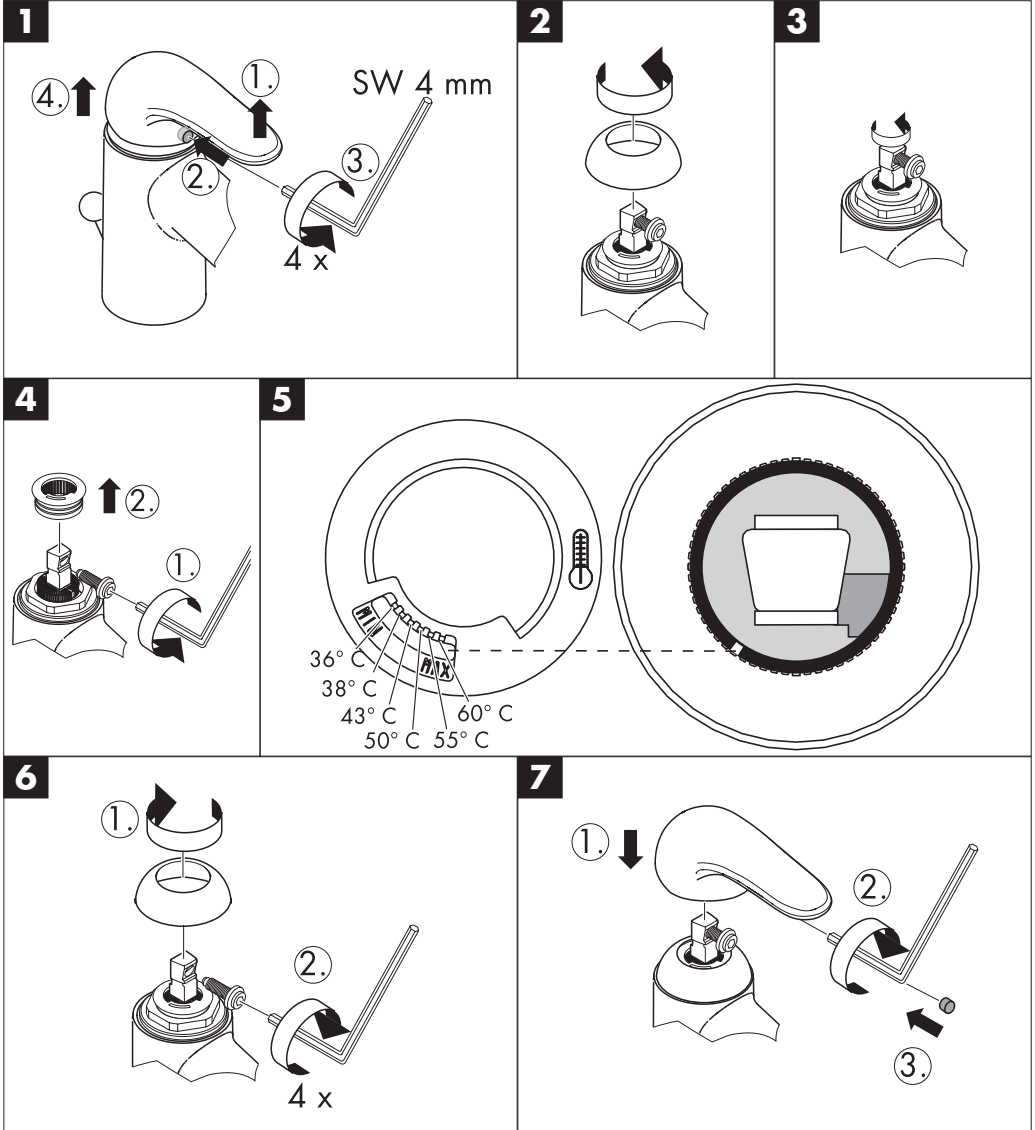
1	Carlton手柄	17092XXX
1.1	Carlton手柄塞	96338000
2	Terrano手柄	37491XXX
2.1	Terrano手柄塞	96347000
3	Carlton锁紧螺母	96539XXX
4	Terrano锁紧螺母	96345XXX
5	阀芯	92730000
6	提拉钮	94078XXX
7	水波器	13485000
8	单向阀	94074000
9	分水器	94077000
10	装饰罩	94135XXX
11	S形接头	94140000

XXX = 表面颜色编码

000	铬
090	铬/金
120	铬/陶瓷
150	铬/木
810	缎面

故障	原因	解决办法
出水小	- 花洒滤网堵塞 - 单向阀卡住	- 清理花洒滤网 - 更换单向阀
龙头开关困难	- 阀芯损坏，水垢太多	- 更换阀芯
龙头滴水	- 阀芯损坏，水垢沉积	- 更换阀芯
热水温度太低	- 热水温度限制装置安装不正确	- 正确安装热水温度限制装置
直流式热水器不工作	- 花洒中的节水塞没有去除 - 滤网堵塞 - 单向阀卡住	- 拿掉花洒中的节水塞 - 清理/更换滤网 - 更换单向阀

Warmwasserbegrenzung: Warmwassertemperatur 60°C, Kaltwassertemperatur 10°C, Fließdruck 3 bar
 Limiteur d'eau chaude: Température d'eau chaude 60°C, Température d'eau froide 10°C, Pression dynamique 3 bar
 hot water limiter: hot water temperature 60°C, cold water temperature 10°C, flow rate 3 bar
 limitatore di acqua calda: temperatura dell'acqua calda 60°C, temperatura dell'acqua fredda 10°C, pressione 3 bar.
 Limitación del agua caliente: temperatura del agua caliente 60°C, temperatura del agua fría 10°C, presión dinámica 3 bar
 Warmwaterbegrenzing: Warmwatertemperatuur 60°C, Kouwatertemperatuur 10°C, stroomdruk 3 bar
 varmvandsbegrænser: varmvandstemperatur 60°C, koldvandstemperatur 10°C, vandtryk 3 bar
 Limitador de água quente: Temperatura da água quente 60°C, Temperatura da água fria 10°C, Pressão 3 bar.
热水限制: 热水温度60°C, 冷水温度10°C, 流动压力3巴



hansgrohe

AXOR | PHÛRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

11/2003
9.08459.03